



Yêu Cầu Bắt Buộc Để Lá Phiếu Được Kiểm Đếm

Kính gửi Cử tri,

Chúng tôi đã nhận được lá phiếu của quý vị cho Cuộc bầu cử ngày 3 tháng 11 năm 2026. Tuy nhiên, phong bì gửi lại này chưa được ký tên hoặc có chữ ký không khớp với bất kỳ chữ ký nào trong hồ sơ cử tri của quý vị.

Vui lòng điền đầy đủ và gửi lại mẫu đơn này càng sớm càng tốt. Để lá phiếu của quý vị được kiểm đếm, chúng tôi cần phải nhận được mẫu đơn đã hoàn tất này trước 5 giờ chiều vào ngày 25 tháng 11 năm 2026.

Gửi lại mẫu đơn này bằng một trong những cách thức sau:

- **Trực tuyến:** Ký tên và gửi lại mẫu đơn trên mạng tại trang sfelections.gov/sign.
- **Gửi thư, Email, hoặc Fax:** Sử dụng phong bì đã được trả cước bưu điện kèm theo thư này, gửi bản scan đến sfvote@sfgov.org hoặc gửi fax đến (415) 558-6109.
- **Trực tiếp giao gửi đến:**
 - ✓ Tòa Thị chính, phòng 48.
 - ✓ Bất kỳ địa điểm bỏ phiếu hoặc Thùng phiếu chính thức nào trước 8 giờ tối vào Ngày Bầu cử, ngày 3 tháng 11. Tìm kiếm các vị trí tại trang sfelections.gov/myvotinglocation.

Nếu quý vị có thắc mắc gì, vui lòng liên hệ chúng tôi càng sớm càng tốt theo số (415) 558-6105 hoặc gửi email đến sfvote@sfgov.org.

Tuyên Thệ Xác Nhận Chữ Ký

1	Tên họ: _____ Tên: _____ Tên lót: _____
2	Địa chỉ nhà ở: _____
3	Số điện thoại hoặc địa chỉ email (để chúng tôi cần liên hệ quý vị): _____
4	Tôi là cử tri đã ghi danh ở San Francisco, California. Tôi tuyên bố dưới hình phạt về tội khai man rằng tôi đã gửi lại lá phiếu bầu bằng thư và tôi đã không và sẽ không bỏ nhiều hơn một lá phiếu trong cuộc bầu cử này. Tôi hội đủ điều kiện bỏ phiếu trong phân khu bầu cử mà tôi đã bỏ phiếu. Tôi hiểu rằng nếu tôi thực hiện hoặc có ý định thực hiện bất kỳ hành vi gian lận nào liên quan đến việc bầu cử, hoặc nếu tôi hỗ trợ hoặc tiếp tay cho gian lận hoặc có ý định hỗ trợ hoặc tiếp tay cho gian lận có liên quan đến việc bầu cử, tôi có thể bị kết án trọng tội với hình phạt tù 16 tháng hoặc hai năm hoặc ba năm. Tôi chấp nhận rằng nếu tôi gửi lại lá phiếu đã bầu của tôi bằng đường truyền fax, tôi đã từ bỏ quyền được giữ bí mật lá phiếu của mình. Tôi hiểu rằng việc tôi không ký tên vào bản tuyên thệ này có nghĩa là lá phiếu bầu bằng thư của tôi sẽ không được kiểm đếm. Ký tên _____ Ngày ký _____ (Giấy Ủy quyền pháp lý không được chấp nhận. Nếu quý vị không thể ký tên, quý vị có thể đánh dấu và nhờ một người làm chứng ký tên bên cạnh hoặc sử dụng con dấu chữ ký được ủy quyền.)

Để lá phiếu của quý vị được kiểm đếm, chúng tôi cần phải đối chiếu chữ ký trên mẫu đơn này với (các) chữ ký trong hồ sơ cử tri của quý vị mà trong đó có thể có chữ ký trên bằng lái xe hoặc thẻ căn cước tiểu bang của quý vị. Chữ ký trên mẫu đơn này sẽ được thêm vào hồ sơ cử tri của quý vị và sử dụng cho các mục đích đối chiếu chữ ký trong các cuộc bầu cử tương lai.



Action Required to Count Your Ballot

Dear Voter,

We received your ballot for the November 3, 2026, Election. However, the return envelope is either not signed, or the signature does not compare to any signature in your voter record.

Please complete and return this form as soon as possible. For your ballot to be counted, we must receive this completed form by 5 p.m. on November 25, 2026.

Return the form using any of the following methods:

- **Online:** Sign and return form electronically at sfelections.gov/sign.
- **Mail, Email, or Fax:** Use the enclosed postage-paid envelope, send a scanned copy to sfvote@sfgov.org, or fax to (415) 558-6109.
- **Hand-Delivery:**
 - ✓ Deliver to City Hall, Room 48.
 - ✓ Deliver to any polling place or Official Ballot Drop Box by 8 p.m. on Election Day, November 3. Find locations at sfelections.gov/myvotinglocation.

If you have questions, please contact us as soon as possible at (415) 558-6100 or sfvote@sfgov.org.

Signature Verification Statement

1	Last Name:	First Name:	Middle Name:
2	Home address:		
3	Phone number or email address (in case we need to contact you):		
4	<i>I am a registered voter of San Francisco, California. I declare under penalty of perjury that I returned a vote-by-mail ballot and that I have not and will not vote more than one ballot in this election. I am eligible to vote in the precinct in which I have voted. I understand that if I commit or attempt any fraud in connection with voting, or if I aid or abet fraud or attempt to aid or abet fraud in connection with voting, I may be convicted of a felony punishable by imprisonment for 16 months or two or three years. I acknowledge that if I return my voted ballot by facsimile transmission, I have waived my right to have my ballot kept secret. I understand that my failure to sign this statement means that my vote-by-mail ballot will not be counted.</i> Sign Here  _____ Date _____ <i>(Power of Attorney is not acceptable. If you are unable to sign, you may make a mark and have a witness sign next to it or use an authorized signature stamp.)</i>		

For your ballot to be counted, we must compare your signature on this form with the signature(s) in your voter record, which may include the signature from your driver's license or state ID.

The signature provided on this form will be added to your voter record and used for signature comparison purposes in future elections.